4-16-2012

University Chamber Ensembles

Department of Music, University of Richmond

Follow this and additional works at: http://scholarship.richmond.edu/all-music-programs

Recommended Citation
Department of Music, University of Richmond, "University Chamber Ensembles" (2012). Music Department Concert Programs. 37.
http://scholarship.richmond.edu/all-music-programs/37

This Program is brought to you for free and open access by the Music at UR Scholarship Repository. It has been accepted for inclusion in Music Department Concert Programs by an authorized administrator of UR Scholarship Repository. For more information, please contact scholarshiprepository@richmond.edu.
THE UNIVERSITY OF RICHMOND

DEPARTMENT OF MUSIC

PRESENTS

UNIVERSITY CHAMBER ENSEMBLES

MONDAY APRIL 16TH, 2012

7:30 P.M.

CAMP CONCERT HALL
BOOKER HALL OF MUSIC
PROGRAM

Pur ti Miro
(From L’Incoronazione di Poppea)
Claudio Monteverdi
(1567 - 1643)

Jennimarie Swegan, soprano
Elizabeth Homan, mezzo-soprano
Joanne Kong, harpsichord
Davis Massey, cello

Trio Sonata in g minor Op. 1
Arcangelo Corelli
(1653 – 1713)

III. Adagio
Vivian Hsieh, violin
Yian Xu, violin
Xi He, harpsichord
Davis Massey, cello

IV. Allegro

Bist du bei mir
Johann Sebastian Bach
(1685 – 1750)

Süsse stille, sanfte Quelle
George Frideric Handel
(1685 – 1759)

Whitney Cavin, soprano
Amanda Sellew, flute
Sam Carlson, harpsichord
Davis Massey, cello

Piano Quartet in g minor, K. 478
Wolfgang Amadeus Mozart
(1756 – 1791)

I. Allegro
Daniel Leibovic, piano
Carlo Tuano, violin
Carmen Dodl, viola
Jason Hwang, cello
Sonata in g minor Op. 42 for Piano Four-hands and Flute

I. Largo
II. Allegro

Abigail Johnson, flute
Robin Hawbaker, piano
Elise Medina, piano

Trio in G Major, WoO 37

I. Allegro

Katherine Cook, flute
Henry Marsh, bassoon
Richuan Hu, piano

INTERMISSION

Der Gondelfahrer
Ständchen

Jennimarie Swegan, soprano
Jeffrey Riehl, tenor
Chris Dolci, tenor
Timothy Wiles, baritone
Robert Emmerich, baritone
Joanne Kong, piano

Trio in a minor, Op. 114

I. Allegro

Nick Yeutter, clarinet
Doug Kellner, cello
Austin Nuckols, piano

Joseph Woelfl
(1773 – 1812)

Ludwig van Beethoven
(1770 – 1827)

Franz Schubert
(1797 – 1828)

Johannes Brahms
(1833 – 1897)
String Quartet No. 8, Op. 110

I. Largo

*Hyperborean Quartet*

Kirsten Burke, violin
Jack Lohmann, violin
Sarah Cornett, viola
Michael Puryear, cello

Sonata for Flute, Viola and Harp

I. Pastorale
II. Interlude
III. Final

Gail Argenbright, flute
Nick Trevino, viola
Audrey Kindsfather, harp

**TRANSLATIONS**

*Monteverdi* ♫ *from The Coronation of Poppea*

I gaze at you, delight in you,
embrace you, enfold you in my arms.
I strive no more, think no more of death,
O my life, my treasure.

I am yours, yours am I,
my dearest, say it, say
you are the idol of my heart,
oh yes, my love, my heart, my life, oh yes.  
Translation: Avril Bardoni

*Bach* ♫ *Bist du bei mir*

If you are with me, I will gladly go
to [my] death and to my rest.
Ah, how pleasant would my end be
if your dear, fair hands shut
my faithful eyes!  
Translation: Emily Ezust
**Handel  ⚙  Süsses Stille, sanfte Quelle**

Sweet silence, soft springs  
Peaceful calm!  
The soul itself will be gladdened,  
When I,  
Of laborious futility,  
this peace I will see  
that awaits us in eternity.  

Translation: Emily Ezust

**Schubert  ⚙  Der Gondelfahrer**

The moon and stars dance  
a fleeting, ghostly round:  
Who would, to earthly cares,  
be forever chained?  

You can, in the moonbeams,  
now drift, my boat;  
and be rid of all barriers,  
cradled in the bosom of the sea.  

From St. Mark's tower tolls  
the proclamation of midnight:  
All slumber peacefully  
and only the boatman is awake.  

Translation: Emily Ezust

**Schubert  ⚙  Ständchen**

Hesitantly quiet  
in the dark of the night's stillness,  
we are here,  
and, our fingers softly bent,  
gently, gently  
we knock  
at the beloved's chamber door.  

And now growing,  
swelling, swelling,  
with one combined voice, loudly  
we call with confidence;  
don't sleep  
when the voice of love speaks!
A wise man once looked near and far
with a lantern for true human beings;
how much more rare than gold
are those people whom we like and find lovely?
So, when friendship and love speaks,
my friend - my love - don't sleep!

But what of all the riches
could be as valuable as sleep?
So instead of words and instead of gifts
you should now also have rest.
Just one more greeting, one more word;
then our merry song for you falls silent.
Quietly, quietly,
we steal away, yes we steal away again!

Translation: Emily Ezust

The University of Richmond Department of Music welcomes two youth ensembles performing tonight's works by Mozart and Shostakovich. These quartets study in the Chamber Music Program of the Richmond Symphony Youth Orchestra Program, directed by Richmond Symphony Principal Violist Molly Sharp.

University of Richmond Chamber Ensembles Coaches

- eighth blackbird
  - Jennifer Cable
  - Anne Guthmiller
  - Anastasia Jellison
  - Joanne Kong, Coordinator
  - Alexander Kordzaia
  - Anna Kijanowska
  - James Weaver

And Special Coachings by Guest Artists

- Lisa Terry
- Leslie Tung